



哈佛家庭教育经典译丛

儿童的心智

THE CHILD'S DISCOVERY
OF MIND

詹妮特·怀尔德·奥斯汀顿 著
(Janet Wilde Astington)

孙中欣 译



辽海出版社

中国儿童发展基金会 中国儿童发展中心 中国儿童福利会 中国儿童基金会

儿童的心智

THE CHILD'S DISCOVERY
OF MIND

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE & PARTNERS

CHINA KIDNEY COMPANY

1997. 10



中国儿童发展中心



《哈佛家庭教育经典》译丛

李维 主编

儿童的心智

詹妮特·怀尔德·奥斯汀顿 著
(Janet Wilde Astington)

中欣 译

浙江人民出版社

版权合同登记：图字 06-1999-191

图书在版编目 (CIP) 数据

儿童的心智/[加拿大]奥斯汀顿(Astington, J.A.)著;孙中欣译. - 沈阳:辽海出版社, 1999.12
(哈佛家庭教育经典译丛/李维主编)
ISBN 7-80649-235-6

I. 儿… II. ①奥… ②孙… III. 儿童-智力开发-家庭教育 IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 76661 号

The Child's Discovery of the Mind

Originally published in English by Harvard University Press

Copyright © 1993 by Janet Wilde Astington

All right reserved

This book in simplified Chinese characters published by agreement with Harvard University Press, no part of which may be reproduced or transmitted in any form or any means, without permission in writing from the Publisher.

本书中文简体字版由美国哈佛大学出版社授权辽海出版社独家出版,未经出版者书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权所有 翻印必究

辽海出版社出版

(沈阳市民族北街 29 号 邮政编码 110001)

沈阳新华印刷厂印刷

辽宁省新华书店发行

开本 880 × 1230 毫米 1/32 字数: 174 千字 印张: 7.375

2000 年 1 月第 1 版

2000 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑

国武

责任校对 张燕 高小荣

封面设计 吴光前

版式设计 吴光前

定价 10.40 元

《哈佛家庭教育经典》译丛编委会

主编

李维

编委

(按姓氏笔画为序)

邓伟志 王厥轩

卢汉龙 孙抱弘

李洪曾 李 维

张金钰 苏颂兴

汪小鲁 陈建强

杨 雄 袁振国

董小苹 缪小春

总发行人

李家巍

总策划

李英健

《哈佛家庭教育经典》中文版序

我国读者对美国哈佛的工商管理硕士 (MBA) 教程并不陌生, 其实哈佛还出版过一套可以与 MBA 齐名的《儿童发展系列》(The Developing Child Series, 简称 DCS)。该系列由当今世界著名的心理学家、教育学家杰罗姆·布鲁纳 (Jerome Bruner) 主编。迄今已出版 32 本, 并且仍在继续出版。

布鲁纳因为对教育做出过杰出的贡献而闻名于世。他是课堂教学“发现法”的倡导者, 他的结构主义学说曾引发过一场世界性的课程教材改革运动。他认为, 儿童的学习, 主要是掌握学科知识的基本结构; 教师的教学, 主要是促进儿童认知能力的发展; 衡量教与学的标准, 是看儿童动作的、映象的和符号的认知结构是否有序地得到发展。布鲁纳获得过美国心理学会授予的杰出科学荣誉奖, 担任过美国心理学会主席。他还是美国总统教育咨询专门领导小组核心成员。他的著作, 如《教育过程》(关于我们应该教些什么和教到何种程度等问题的讨论), 《结构主义》(关于儿童如何学习和我们应该如何帮助儿童学习等问题的讨论), 以及《适当的教育》(关于如何把心理学和教育学的基本原理应用于儿童发展等问题的讨论) 等, 在我国教育界具有很大的影响。

哈佛出版这套丛书的指导思想是: 让为人父母者了解心理学、教育学和儿科学等领域关于家庭教育的最新研究, 借此帮助

家长树立崭新的家庭教育理念,并掌握相应的家庭教育技能。这套丛书具有以下几个特点:

1.哈佛邀请的作者都是在心理学、教育学和儿科学等领域学有专长的一流学者,如专门研究父亲角色的R.D.派克,专门研究母亲角色的R.谢弗,专门研究儿童照料的N.埃森伯格,专门研究儿童择友问题的Z.罗宾,专门研究母婴关系的D.斯特恩,专门研究媒体对儿童影响的P.格林费尔德,专门研究儿童游戏的C.贾维,以及专门研究儿童自闭症的M.西格曼,等等。他们来自世界各地,在把学科专业理论应用于家庭教育方面具有很高的知名度。这些学者以浅显的语言、生动的案例、深邃的智慧向为人父母者展现了一幅幅平时难得一见的绚丽画卷。

2.这套丛书所论及的主题,基本上是家庭教育方面父母们关注的热点问题。哈佛的编辑在处理这套丛书时,从纵向和横向两个方面系统地阐释了儿童的发展。丛书以分娩心理为开篇,接着是初为人父和初为人母,继后从三个方面论述儿童发展与家庭教育的关系:一是人际与照料,诸如母婴关系、家庭照料、儿童的伤心与安慰等;二是儿童的发现与认识,诸如儿童眼中的世界、儿童对自己心灵的发现、儿童的早期语言、心灵与媒体等;三是引导与策略,包括如何教孩子绘画、如何教孩子识字、如何与孩子交谈、如何与孩子一起游戏、儿童自闭症等。最后,丛书以儿童的入学而告结束,包括入学的准备、学习失能、智力迟钝、儿童解决问题、同伴友谊等主题。丛书全方位地论述了儿童的教与养、健康与障碍,以及如何学会生存、学会合作、学会创造和学会发展等问题。

3.该儿童发展系列之所以被世人誉之为“经典”,不只因为这套丛书中的每一本著作均为大家之作,还因为每本著作的每个论点均由科学实验为佐证,没有“操千曲而后晓声,观千创而后识器”之功底,是写不出来的。

辽海出版社颇具慧眼,买下这套丛书的版权。我受该社委

托，组织复旦大学、上海交通大学、华东师范大学、上海师范大学、上海科学技术情报研究所以及上海社会科学院的有关学者参加了本系列的翻译工作。诸多学人负此重任，各司其职，尽心竭力，终使这一系列的中文版得以问世。对于译者们的辛勤劳作，我们深表谢意。

是为序。

李维

1999年7月于上海社会科学院

原版丛书序

最近几十年来，有关人类发展的研究取得了前所未有的进步。与此同时，在维护儿童公益政策方面也发生了深刻的变化。“儿童发展系列”中的每一本著作均反映了这方面研究的重要性和儿童公益政策的形成过程。该丛书的目的就是为了帮助那些致力于抚育新一代和制定儿童政策的人们了解此项研究的成果。我们希望这套丛书能为家长、教育界人士、儿童保育人员、学习发展心理学的学生以及关注人类进步的各界人士，提供丰富而有益的素材。

丛书主编：

杰罗姆·布鲁纳

(Jerome Bruner)

前 言

这本书很早以前就开始酝酿了。我以前本来是一个植物学学者，在学校任教。我那欣喜和惊奇到现在我还能清楚地记得后来我有了两个女儿。当我的孩子发现心智的时候，我还能清楚地记得当时我的惊奇和喜悦。虽然当时我并没想到用这样的专业术语来表达。看着孩子们慢慢学会讲话，看着孩子们在一起游戏成长，我也从一个植物学学者逐渐转变为一个心理学学者。我后来到了安大略教育研究所（OISE），在那里，我认识了大卫·奥尔森、罗勃·凯斯，他们后来成了我的导师、朋友和同事。在这里，我要感谢他们对我学术生涯的大力帮助，在这本书里，也包含了他们的无私奉献。

从安大略教育研究所毕业后不久，我和赖恩·佛伽森、艾力森·高普尼克、大卫·奥尔森在多伦多大学组织了一次国际研讨会。会议主题是“心智理论的发展”。在这次会议上，我有幸结识了许多学者，他们的学术成果对我这本书的写作提供了很大的启发。从此跨越大西洋两岸，我们经常交换一些学术论文和思想，探讨心智领域的一些有趣论题。我的这些朋友，以及其他的朋友和学生，都读过本书的草稿。他们的批评和鼓励，以及他们提供的趣闻逸事，对于本书都是非常有帮助的。我尤其要感谢约瑟夫·帕勒、鲍尔·哈里斯、艾力森·高普尼克、亨利·威尔曼、苏·李凯姆、西蒙·巴隆—科恩、丹尼尔拉·奥蕾、琼·佩斯金、詹妮·金肯，以及约翰·奥斯汀顿。

我同样要感谢我所在研究所的各位同仁。要感谢多伦多大

学教育学院儿童研究所的所有教师和儿童、学生、研究者和支持者，他们都给予我许多真诚的帮助，尤其是卡尔·柯特所长，以及迈克尔·富兰院长。我想没有一个地方比我所在的研究所更适合做儿童方面的研究和著述。我同样要感谢赞助本书的基金会。这些机构有：加拿大社会科学和人文科学研究会，加拿大自然科学和工程研究会，以及国家教育研究院，他们提供了斯宾瑟博士后研究员基金。

借此机会我还要感谢哈佛大学出版社的安吉拉·梵·德·力普和琳达·郝。感谢他们的耐心和指导。最后，我特别要感谢杰若·布楠的支持与鼓励，他的研究工作，一直为我深深景仰。

詹妮特·怀尔德·奥斯汀顿
(Janet Wilde Astington)

目 录

《哈佛家庭教育经典》中文版序

原版丛书序

前言

第一章 心智是什么?	1
一、皮亚杰	5
二、关于方法的问题	11
三、关于本书的安排	13
第二章 心智是做什么的?	15
一、常识心理学	16
二、心智呈现	20
三、儿童对于呈现的理解	22
四、文化背景	24
第三章 儿童眼中的人与物	29
一、几个月大的婴儿	29
二、快要一岁的孩子	32
三、有目的的沟通	34
第四章 儿童的内心想法与外在事物	40
一、幼年期的结束	40
二、扮演游戏	42
三、儿童的扮演游戏告诉我们什么?	45
四、区分想法与事物	49
第五章 儿童的内心想法和语言表达	54
一、心理状态	55
二、语言表达	57
三、思想、语言、行动	59

目 录

四、解释与预测人类行为	60
第六章 儿童心中的愿望	65
一、谈论愿望和情绪	65
二、对愿望和情感的实验研究	72
三、儿童对意图的理解	74
第七章 儿童的感知过程	82
一、信息交流	83
二、对知识来源的理解	86
三、儿童的谈话	89
第八章 儿童的信念	93
一、对错误信念的理解	94
二、区分事物的表象和本体	99
三、心智理论的“呈现”	101
四、谎言与欺骗	105
五、儿童如何理解欺骗?	108
第九章 未被发现的心智: 自闭症儿童研究	116
一、一个自闭症患儿	116
二、自闭症	120
三、自闭症患儿有没有心智理论?	122
四、自闭症是怎样引起的?	126
五、自闭症的个体差异	132
第十章 儿童心智的因果分析	135
一、儿童如何发现心智?	137
二、它真的是心智理论吗?	143
三、心智发现的结果	151
四、为学校教育做准备	153

目 录

五、结论	160
参考文献	161
推荐书目	203
主题索引	205

第一章 心智是什么？

我改变了想法。

你打定主意了吗。

他心不在焉。

我们所指的这些心理活动到底是什么呢？为什么我改变了自己的想法？你又是怎样拿定主意的呢？心不在焉的他到底内心在想什么呢？是什么促使我们发觉自己内心确有好多的想法呢？让我们观照一下自己的身体，我们可以看到身体的外形，我们也了解关于肌肉、血液、骨骼以及皮下神经的存在，我们还能看到我们的身体动来动去——比如来回走动、吃饭、躺下来睡觉，等等。但是你真的会将你的家人和朋友仅仅看成是这些活动着的细胞之复合体吗？我对此表示怀疑。倘若真的这样看待人，则无疑是很怪异的。我们真正关心的是：那些诸如欺骗、失望、希望、快乐、吃惊、隐秘的情绪究竟藏身何处？这些物质身体要素怎么会构成如此丰富而复杂的生活状态？

这样的生活状态存在于不同层面的人际关系中。我们对他人的行为深表关注，同时我们也很关心这些行为对他人的影响。我们想要知道为什么人们要做那些事，我们也想知道下一步他们将要做什么。我们这样的说法是否有点像心理学家呢？不过我正要从这个角度讨论一下。一般来说，心理学家都要试图去理

解人类行为,解释人们行为的方式和原因,并预测人们的行为趋势。在这种意义上,我们这些普通人也都是心理学家。虽然我们并无意探知解释人类行为的普遍性规律,但我们对他人的行为方式都会颇感兴趣。不是吗?在日常生活中,我们常常问别人诸如此类的问题:“她为什么那样做呢?”“他下一步会做什么呢?”当然,心理学家的理论解释也是多种多样的。某位心理学家说:“她这样做的原因与她的早期经历有关。”另一位则说:“他的大脑未完全发育成熟。”那么,我们普通人在日常对话中,如何解释这些问题呢?我们通常这样说到:“她想要得到这个东西所以就……”“他以为……”“她很难过,是因为……”我们的回答针对的是人之所想、所要、所感,这就是我们日常生活中的常识心理学。这也正是我们为了发现心智而必须观察的地方。

日常生活中的心理学通常被称为信念—愿望心理学,因为常识心理学看起来就是诉诸于信念和愿望的。但在这里,“信念”与“愿望”并非通常所指的含义。我们的日常会话中,信念往往意味着类似宗教信仰的东西,愿望指的是我们对某样东西的强烈渴望。而在本书中,我用这两个词语指的是下列含义:信念仅指对某事信以为真,愿望只意味着想要得到某物。举例而言,今天早晨,卡尔从我身边跑过,为什么不停下来和我说话呢?因为他当时认为时间已到9点,他要准时与会:到目前为止,他每周都迟到,所以他感到难为情,希望有所改正。这也就是说,为了解释与预测一个人的行为,我们要提到他的信念、愿望、情绪和动机等概念。因为相信时间来不及了,想要准时,对过去的行为感到害羞,试图改进——这些都是心智状态。事实上,这就是心智。当然,心智来源于大脑,但心智并非大脑;它是心理活动的总合。这些想法、愿望、感觉、计划以及诸如此类的东西,共同构成了心智——如果心智真的存在的话。

为什么说“如果心智真的存在的话”?关于这些心理状态存在的真实性问题,一些哲学家和心理学家们争议颇多。正如我刚

才所说的，心理活动源于大脑的神经活动。他们认为，我们所指的信念与愿望，仅指大脑的某些状态。所以，我们不需要设想确有一类精神活动，它在调节着人的大脑与行为。精神活动仅仅是大脑的状态而已。人行为的改变，也就是大脑状态的改变。^[1]

这些哲学家和心理学家可能会怀疑像信念和愿望这样的精神活动是否真的存在，但是我们毫不怀疑这一点，事实上，日常生活中他们也不怀疑。一个坚定的唯物主义者也许会对我那关于卡尔今天早晨跑过我身边的解释同感到相当自然合理——她自己也会做如此解释。跟其他任何人一样，这些哲学家和心理学家们谈论着人们的所思、所想、期待以及计划等等。世代以来剧作家、诗人和普通人都在讨论同样的问题。事实上，“常识心理学”也就是信念—愿望心理学。常识心理学假定信念和愿望是一定存在的，假定人们有心智，这个心智就是信念、愿望、情感与意图等等的总合，并依照这一假定来解释人们行为的原因，预测人们的行为。

现在我们通常就将常识心理学称为“关于心智的理论”或“心智理论”。最早使用这个词语的，是两位心理学家大卫·普里马克和盖伊·伍德洛夫。在他们关于灵长类动物智力的研究中，^[2]有一个研究表明黑猩猩有预测人类行为的能力。研究者给猩猩出示了一个录像带，该录像带中，有一个由人扮演的演员在动物笼子里，企图伸手去拿笼子外的食物，比如香蕉什么的。在这个录像带最后，他们给猩猩看了两张照片，其中一张是提供了问题的“解决方案”，而另一张没有。比如有一张照片就是该演员把一根棍子伸出笼子外，因为可以拨到香蕉。研究人员发现，猩猩很快就学会了这张照片中的解决办法。他们解释这个结果时说，实验表明，猩猩之所以选择这张照片而不是另外一张照片，就在于它也是有心智理论的。研究者们由此推断说：“如果个体认为他人和自己有心理活动，那么，该个体就有心智理论。由于这样的心理状态往往难以直接观察，而且这样的推论系统一般可以